【都達賽德克語 (原稱：都達語)】 高中學生組 編號 4 號  
Pnngalan kari pndhuwan Hakaw Utux

Pnltudan nkari rdrudan Sediq cbiyaw, pnngalan kari Hakaw Utux nii u, uxay wana pteura ida nkiya mi prdax mpitu knsyangan rakaw, niqan kingal ka pusu balay sntangan dha, tduwa muda mkaraw Hakaw Utux, musa thuy uutux nniqan rdrudan cbiyaw ka Sediq. Manu kiya mmusa mrmux hiya ciida ka dhiya, asi ka muda pswaw Utux Tmninun Hakaw Utux ka Sediq. Kiya  spuda na pnskraya na Hakaw Utux, niqan spac pndhuwan na dSediq ka Utux tmninun.

Tukingal u ngalan dha mtasaw ka Hakaw Utux-spuda na hiya niqan pnskraya na Utux Tmninun, ini knhmti tmiyu, nasi cmriyu ciida asi ka stutux bay qmita mi dmurun ka Sediq, ini daw musa pkdraun Utux Tmninun mputuh ka bawa dha. Nasi niqan Sediq knhmuc tmiyu sa, “ Qtai binaw! Nii cmriyu krkarac ka knmalu bay qtaan ka Hakaw Utux! ” enca, mbahang ka rdrudan daw asi qmprqan msaang sa, “ Iya tiyu Hakaw Utux, mputuh ka bawa su da! ” enca.

Tudha u ngalan dha pndakar krkari-muda smluhay tminun ciida ka dqridil Sediq u, muda pseeru rdrudan qridil mptsa dhyaan, “ Nasi namu mbhitur mi ini kla tminun daw, mpso su pnsngan Hakaw Utux, skryaan su na sa qridil uka hiqul ka bawa su, lnglungan na u ini kdrumuc tminun ka qridil u, uxay muda Hakaw Utux biyaw da, so balay uyas rdrudan sa “ Ini skuxul Sediq tluung tuma beybey, smkuxul Sediq qmpah tuma hidaw ” enca, alaw wana mdrumuc kiya tduwa psqaras Utux Tmninun mi sbliqun na ana beytaq knuwan.

Tutru u ngalan sntangan mSediq balay-Ana nanaq snaw mi qridil, niqan kingal sntangan dha ka dhiya, niqan kingal diyax tduwa muda mtaril Hakaw Utux, musa mrmux nniqan Utux rdrudan Sediq cbiyaw, snaw u asi ka mkla umalaq tunux pais, qridil u asi ka mkla tminun, qqpahun nii ka pnskraya hnyuwan snaw mi qridil, miyah pteura sa Sediq ku balay ka yaku, ana ku muudus mi ana ku mhuqil, niqan kingal ka pusu sntangan mu, mSediq ku balay ana beytaq knuwan ka yaku.

Tuspac u ngalan dha kari smbliqan Utux Tmninun-Nasi smtrung naqih krkarac ka dSediq, iyux htur bwihur paru muda kmatay dalang dha, kiya spuda dha waya sediq mpsratuc musa dmurun tuma Hakaw Utux, kiya pspriqun na pquri icil ka bwihur paru, babaw na kiya balay bi madas thidaw mi madas smbliqan Utux Tmninn ka Hakaw Utux.

【都達賽德克語 (原稱：都達語)】 高中學生組 編號 4 號  
彩虹下的約定

在賽德克耆老們的口傳裡，彩虹不只是一種自然現象。當族人離開人世，必須經過彩虹審判的考驗，檢驗他們活在人間是否有遵守編織神靈的約定。

帶來神聖的信念：不能隨便用手指著彩虹，不然手指會遭折斷，因賽德克族的彩虹是神靈橋，是死後進入樂園的橋樑。

帶來訓勉的話語：賽德克女性學習編織時，會聽到婦女聲言厲色說：「如果妳不熟練編織，將會遭受與指著神靈橋相同的命運，變成無指頭的女人。」。因此，賽德克族人要謹記編織神靈的訓言，追求勤勞和堅貞的美德。

帶來Sediq balay的夢想：賽德克部落的人，人生終極目標就是能夠跨越神靈橋，進入賽德克祖先們的靈魂歸宿。為實現目標，男性要擅長獵首，女性要擅長編織，這隱含著一股強烈自我認同，無論是生或是死都要做Sediq balay。

帶來平安的訊息：賽德克部落的人為防止暴雨摧毀家園及農作物，如果在天空看見神靈橋，就會以播種祭的儀式，向神靈祈求消災解厄。他們相信神靈橋將捲走狂風暴雨，是雨過天晴的標記。